

la rada de esta ciudad, se ha dirigido á la Diputación solicitando una subvención por haberse implantado esa industria en esta provincia.

Del puerto de Pasajes salieron ayer el vapor *Galdería*, para Corine, con carga general; el *Saldia*, para Ronen, con vino, y el lanchón *Nuestra Señora de Iciar*, para Zumaya, en lastre.

Esta noche á las ocho y media tocará un cuarteto de piano y violín en el café de Colón.

Ayer fué puesto en libertad uno de los reclusos de la cárcel del Antiguo, quedando 66.

Ayer se expidió en el gobierno civil un pasaporte para Buenos Aires á nombre de Francisco Arrieta, vecino de San Sebastián.

Por el gobierno civil de esta provincia se ha comunicado al de Alava, que no le es inconveniente en conceder autorización para que los vecinos de Aramayona puedan dar sepultura en el cementerio de Zarimuz á los cadáveres de las personas que fallezcan en las caserías de «Arrepe».

Esta noche dará una *soirée* en el salón del Club Canillero el célebre ilusionista Carlos Bell y la mágica misteriosa Miss Mary.

El programa es muy curioso y la fiesta seguramente ha de resultar muy entretenida.

La aduana de Iruñ rocaudó en la cuarta semana del mes de Octubre 237.711,93 pesetas, resultando un alza de 39.777,07 pesetas.

La audiencia ha sobreseido las siguientes causas:

—Provisionalmente la que se siguió por la muerte de José Ugaldé, que pereció ahogado en el muelle de Pasajes de San Pedro el 2 de Septiembre último.

Libremente la incoada por muerte de Matías Ormaechea, que murió á consecuencia de las heridas que recibió al dispararse una escopeta que componía.

—Provisionalmente la que se instruyó por muerte de Domingo Mendizabal, cuyo cadáver se encontró debajo del viaducto del ferrocarril de Ormaiztegui.

—Libremente la incoada por muerte de Juan Felipe Alberdi, que murió á consecuencia de haberse caído á la calle desde el balcón de su casa, en Tolosa.

En el juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer los siguientes registros:

DEFUNCIONES.—Josefa García y Marones, 69 años.

NACIMIENTOS.—José Azuñeendi y Goñi; Juan Bautista Peña y Arrieta; Amparo Francisca Antonia Poza y Arza; José María Usurraga y Larrañaga; Narciso José Ramón Barca; Máximo Quintán Antonio Urrutia y Guereña; Matilde Marcelina Meana y Prieto; Evangelista Claudia Iruretagoyena y Michelena; Santiago Claudio Artoleta Iraola; Joaquina Claudia Valenciano y Zubiaurre; María de la Concepción, Manuela Francisca Zulacia y Arregui.

MATRIMONIOS.—José Agustín Galparsoro y Linacisoro con Juana Aguirre e Iriondo.—José Belouqui e Irizar con Hilaria Echeverría y Larrañaga.—Miguel Echarri e Iribas con Martina Minteguiaga e Iribia.

La Comisión provincial ha devuelto al gobernador civil, debidamente informados, los expedientes de exención del servicio militar, instruidos con arreglo á la Ley de 21 de Julio de 1876, por D. Agustín Ota, vecino de esta ciudad, y D. Francisco Sarasola, de Alza, en favor de sus hijos Joaquín Ota y Juan Ronon y Juan Luis Sarasola.

Dicen de Gijón que con el auxilio de tres gabarras se ha conseguido poner á flote, en la marca de anteyar tarde, el buque *Mariano*, que desde hace algún tiempo se hallaba á pique en medio de lo dársena, siendo remolcado por el vaporcito *Grillo* hasta el muelle de la Casilla, donde será deshecho.

En el gobierno civil se expidió ayer una licencia de uso de armas de fuego á nombre de Catalina Ochotorena, vecina de Urnieta.

Un incendio ha destruido la noche del 29 la casería «Sarricorta», de Salinas. No ocurrieron desgracias personales.

En la inspección de policía urbana se encuentra depositada una corona de flores naturales que fué encontrada anoche en la vía pública.

Durante el pasado mes de Octubre ha recaudado la aduana de Pasajes pesetas 370.420,19.

Comparada esta cantidad con la que recaudó en igual mes del año anterior resulta una alza de 185.212,16 pesetas.

Procedente de Cardiff ha fundeado en Pasajes el vapor *Chisande*, con carbón.

Al abrirse ayer la sesión del juicio oral que se celebraba en la audiencia, para la vista de la causa incoada contra Pedro Ugarteantón, por lesiones, éste se declaró autor del hecho y manifestó que se conformaba con la petición fiscal.

El tribunal declaró el juicio concluso para sentencia.

La Diputación ha satisfecho á la administración especial de Hacienda el impuesto de 1 por 100 sobre pagos de fondos provinciales y municipales correspondiente al último mes de Octubre.

Asimismo ha satisfecho la Diputación á la administración de Hacienda el impuesto del 10 por 100 que grava sobre los haberes de los empleados de la Corporación, correspondiente al primer trimestre del actual ejercicio económico.

Por jornales ha satisfecho el Ayuntamiento en la pasada semana 1.766,54 pesetas.

Mañana se abre en la Tesorería de la

provincia é inspecciones de arbitrios de Vergara, Tolosa y Azpeitia el pago del semestre corriente de las acciones de cañerías.

Se recuerda la obligación que tienen de pasar la revista anual, en todo el presente mes, los soldados con licencia en sus casas, los reclutas de depósito y los exceptuados por cualquier causa.

Auto el jefe de la zona, los que residan en esta capital, y ante los alcaldes ó jefes de los puestos de la guardia civil, los que estén en los pueblos.

Estos formarán relaciones expresivas de las armas y cuerpos en que han servido los soldados y por espacio y pueblo en que fueron alistados los reclutas.

Las primeras, correspondientes á los soldados con instrucción, las remitirán á los respectivos comarcas de los regimientos de reserva del arma de cada uno; y las segundas, reclutas sin instrucción, las mandarán á los de las zonas.

En el mes de Octubre se ha expedido en el gobierno civil 39 licencias de uso de armas de fuego y 67 de caza.

La junta administrativa reunida ayer en la administración de Hacienda, declaró legal la aprehensión de 1.023 paraguas y 118 kilos de botones, imponiendo además al dueño de aquellos 5.699,50 pesetas de multa.

También declaró bien hecha la aprehensión de varias cajas de cucharrillas.

La temperatura que en San Sebastián se nota es bastante baja, y por eso en las primeras horas de la mañana y por la noche se exhiben bastantes abrigos y alguna que otra capa, precaución que creemos muy prudente aunque nos hallemos en la época llamada el «verano del membrillo»; y los excesos de precaución no perjudican, teniendo en cuenta el aforismo higiénico que dice «vale más sudar que estornudar». Conque á abrigo, que el gris que se nota es un tanto molesto, y la suma confianza podría acarrearlos bastantes resfriados y aun alguna pulmonía.

Las averías se han pasado la noche cruzando el espacio y anunciándonos con sus graznidos la entrada del invierno.

Por real orden circular del ministerio de la Guerra de 28 de Octubre, se dispone que á la mayor brevedad se incorporen á los cuerpos de infantería, caballería, artillería, ingenieros, administración y sanidad militar de las regiones 3.ª, 4.ª, 5.ª, 6.ª y 7.ª, todos los individuos de la clase de tropa, á excepción de los sargentos, que no hayan cumplido los tres años de servicio en filas y que por cualquier concepto se encuentren separados de sus cuerpos, exceptuando á los que están con licencia por enfermos.

Le empresa del ferrocarril anglo-vasco-navarro ha remitido á la Diputación los planos y documentos referentes al trazado de aquel ferrocarril que ha de construirse en Guipúzcoa.

La Diputación de Navarra ha dirigido al señor presidente del Consejo de ministros el siguiente telegrama:

«Diputación Navarra haciéndose eco de sentimientos unánimes del país excitado por las noticias de los sucesos de Meilla, ofrece á la patria y al Gobierno cuanto tiene y cuanto puede comprometiendo á los sacrificios que las circunstancias exijan para castigar ofensas contra el honor nacional.—En nombre Diputación, el vicepresidente, Ramón Ezeverri».

Con motivo de la festividad del día, hoy se verá muy concurrido el cementerio de Polloe.

Dícese que el general Weyler piensa pasar en Pamplona gran parte del próximo invierno, para lo cual se han hecho algunos preparativos en el antiguo palacio de la capitania general.

Anteayer ocurrió en una casa de la calle Olerías altas, de Bilbao, una sensible desgracia.

Una mujer que se hallaba trasladando muebles de una casa á otra, llevaba un quinqué encendido, cuando sin saber cómo se le cayó de las manos, desparrajándose todo el líquido, cuya llama prendió en las sayas de dicha mujer.

Al ver ésta con las ropas ardiendo, comenzó á gritar. A los gritos acudieron en su auxilio su marido y varios individuos que se hallaban hospedados en la misma casa, de los cuales ya se hallaban acostados y consiguieron apagarla los vestidos.

El marido, llamado Elías Murillo, resultó con varias quemaduras en ambas manos.

También resultó con quemaduras en la mano derecha uno de los huéspedes llamado Clemente González.

La pobre mujer, llamada Nicolasa Antón, sufrió gravísimas quemaduras en diferentes partes del cuerpo.

Fuó conducida en una camilla al hospital civil, donde fué curada de primera intención por el médico de guardia, quedando después en una sala de cirugía.

Los otros heridos fueron también curados en el hospital.

Participa el alcalde de Bermeo que el patrón de una lancha de aquel puerto, llamado Eusebio San Miguel, recogió en alta mar el cadáver de un hombre, en estado de descomposición, que hasta la fecha no ha podido ser identificado. Créese que habrá permanecido en el agua unos cinco días.

El juzgado de Bermeo entiende en el asunto.

La banda municipal que dirige don Juan Guimón, elevará hoy en el kiosco del Bulvar, á las doce del mediodía, el siguiente programa:

La gracia de Dios, pasodoble.—Roig.—Un día en Viena, ouvertura.—Suppé.—Fuente luminosa, valse.—Waldteufel.

Ha recaído sentencia en la causa seguida por lesiones contra Leandro Incha-

traudietta, que ha sido condenado á un mes y un día de arresto mayor.

A un amigo nuestro se le extravió anteayer un alfiler de corbata en la Plaza de Guipúzcoa, por la parte de la calle de Peñaloría. La persona que lo hubiese encontrado puede entregarlo en la redacción de este periódico.

Por derechos de importación se recaudaron anteayer en la aduana nacional de Iruñ 23.494,96 pesetas.

De las Pasajes recaudó en el mismo día 6.324,49.

Ayer fueron sacrificadas en el matadero de Cemoriya 28 reses vacunas, 10 de cerda y un carnero.

Han sido separados del cuerpo de bomberos por residir fuera del casco de la población, los bomberos números 43, 44 y 45.

El Ayuntamiento ha dispuesto que se consignen en la hoja de servicios del sereno José San Juan el mérito que contrajo la noche del incendio de la calle del Príncipe.

En el nuevo edificio destinado á escuelas del barrio de Gros se construirán en breve habitaciones para la maestra.

Los agentes del municipio usan desde ayer los capotes como prenda de invierno.

Mañana á las doce del mediodía celebrará nuestra Diputación la sesión inaugural del próximo período semestral.

**Beti-Jai**  
El partido suspendido ayer se jugará hoy á las tres de la tarde entre Jose Maria Arana y Francisco Ayezarán contra Domingo Aguirresarobe y Tomás Jauregui.

Entrada á palco y sillitas sin distinción 1,50 pesetas, entrada á galería 0,50.

Desde mañana empezará á funcionar en la calle de Juan de Bilbao una sucursal del monte de Piedad. Las horas en que estará abierta serán de nueve á una y de tres á siete, y podrán hacerse en las mismas condiciones que en la oficina central, empeños de ropas, colchones y alhajas.

Los empeños que se hagan en la sucursal serán renovables y desemejables en la central, pero las operaciones de esta oficina, no podrán concederse en la sucursal.

Las demás condiciones bajo las que se hacen los préstamos aparecen suscritas en las papeletas de empeño.

**Licor del Polo de Orive**  
Excelente dentrifico español. El más popular, el más higiénico y el más barato; impide la formación del sarro, neutraliza el mal olor del tabaco y el producido por cualquier enfermedad de la boca. Evita infaliblemente los dolores de muelas.

Frasco, seis reales en toda farmacia y perfumera.

San Sebastián, farmacia de Usabiaga.

Algunas personas antes de usar el *Callida Escrita*, han preguntado á su autor, el farmacéutico D. J. Escrivá de Barcelona (Fernando VII 7), si la acción de su específico para la curación de los callos era corrosiva ó química. Dicho señor nos encarga digamos que es simplemente mecánica, natural é inofensiva.

El antiguo y acreditado almacén de **camas La Gran Bretaña** que estaba en Reina Regente (Zurriola) se ha trasladado á la Avenida esquina Loyola.

**LA VILLA DE BILBAO**  
calle Reina Regente, número 1.  
Fábrica de camas y jergones de todas clases, garantizados.—Muebles de todas clases.

Ventas al contado y á plazos, desde una peseta semanal.

Importante.—Esta casa no tiene más despacho que en Reina Regente, número 1, frente al Mercado.

**5 duros, cama, y jergón de hierro.**

**Cotización de la bolsa Madrid 31 Octubre**

4 por 100 exterior	67.-
4 por 100 amortizable	75.35
Bonos hipotecarios de Cuba 1886	91.-
Bonos hipotecarios de Cuba 1890	108.75
Bonos hipotecarios de Cuba 1890	86.75
Acciones del Banco de España	379.-
Acciones de la Compañía de tabacos	238.-
Paris cheque	22.-
Paris 8 dias vista	90.-
Londres cheque	90.-
Londres 90 dias fecha	90.-
ORO.—Centenes nuevos	19.-

Interesante á los Sastreres y Modistas

En la calle Churrucá número 1, tienda de modas, se compran á buen precio todos los recortes de pura lana, por pequeños que sean.

**Se alquila**  
un piso principal amueblado en sitio céntrico. En esta administración informarán.

**NODRIZA**  
Se necesita con leche de algunos meses para criar en casa de los padres del niño. Garibay 26, 2.º informarán.

**Se necesita**  
un operario chocolatero que sepa su oficio, para San Sebastián. Contestación por carta. A. I. J. administración de este periódico.

**Aviso importante**  
El interesante libro del Dr. don E. Suarez, de Madrid, que tanta aceptación está teniendo entre el público ilustrado y titulado *Las enfermedades contraídas por los placeres de la Venus*, se halla de venta en esta administración al precio de 4 pesetas ejemplar. Esta obra nada pornográfica es puramente científica y las importantes materias de que trata se hallan al alcance de todas las inteligencias.

**5 DUROS, Cama, jergón de muelles y almohada.**  
**La Gran Bretaña**  
Fábrica de camas y colchones  
AVENIDA, 29  
Esquina á Loyola  
Primera casa para la venta de camas, jergones, muebles, espejos y otros artículos en las mejores condiciones.  
Al contado y á plazos desde UNA PESETA semanal.

**MENSAJERIAS MARITIMAS FRANCESAS**  
Para la Coruña, Vigo, Monte video, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, saldrá de Pasajes el 29 del actual el vapor

**Matapan**  
Admite carga y pasajeros. Para carga y pasajeros dirigirse á don Manuel Cámara en este puerto y Pasajes.

**AVISO**  
Desde el día de hoy entrará el público de esta ciudad un delicado y variado surtido de todas clases de pasteles franceses y en particular entremeses de Chantilly que el nuevo dueño de esta confitería tiene el honor de ofrecerle.  
Avenida de la Libertad, número 34

**ELECTRICIDAD**  
**Felipe Martín Sanchez**, Instalador y recompositor de aparatos eléctricos, se encarga de colocar timbres eléctricos y de aire comprimido, teléfonos, para-rayos, líneas telegráficas y telefónicas, luz eléctrica y toda clase de aparatos. Se hacen instalaciones en todos los pisos de una casa á 20 pesetas piso, con garantía por un año.

San Martín 21, 1.º  
**PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**

**Línea regular de Vapores-Correo**  
ENTRE  
**Burdeos y la América del Sur**  
Con escalas en  
La Coruña, Vigo, Leixoes (Porto), Lisboa, Pernambuco, Bahía, Rio-Janeiro, Montevideo, (para Buenos-Aires y Rosario), Sandy Point, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y todos los puertos de los mares del Sur y para Plymouth y Liverpool. (al regreso) con billetes directos para Londres via Plymouth.

Dirigirse en Burdeos á Mr. Henry Davis, Agente principal, Cour du Pavé des Chartres, 1.

En San Sebastián, á los señores Isaac León Mayor y Hermano, calle Mayor, número 5.

Y en Tolosa, á D. Antonio Larrañaga, calle de Santa Clara.

**BAYONA**  
Calle Victor Hugo, 14 16  
**LABORATORIO QUIMICO de L. Le Beuf**  
FARMACÉUTICO DE 1.ª CLASE  
Ex-interno de los hospitales de Paris  
Inspector de las Farmacias  
Antiguo discípulo del laboratorio particular del Profesor Chevallier de Paris.

Análisis y ensayos de todas clases (urina, minerales, aguas potables, productos para la agricultura, vinos, etc., etc.)

**LA EQUITATIVA**  
de los Estados Unidos.  
Compañía de Seguros sobre la vida

D. Spencer H. Hazard, Inspector en las Provincias de Guipúzcoa y Vizcaya que se halla aquí en la actualidad, recibirá gustosamente á las personas que deseen hablarle acerca de los asuntos de la Sociedad, en el Hotel Ezcurrea, ó en su despacho calle de Santa Catalina 4, 2.º

**Ostras**  
de confanza Marenas y Arcacho, frescas del día, de la ostería de *Andrés Chelín*. Puntos de venta, Plaza Vieja, n.º 1 y 5 y Plaza de Guipúzcoa, 7. Por mayor y menor y encargos para todos puntos á precios reducidos.  
Avenida 6 principal.

**Funeraria de la Viuda de Montes**  
**LA SOLEDAD**  
8 Oquendo 8.-198, Teléfono 193  
Servicio permanente.

Primera y única casa que tiene representación de los féretros metalizados de hierro galvanizado, acero empuñado, zinc, etc. Especialidad en los de madera de todas clases y formas. Venta de adornos para atades de madera por mayor y menor. Nuevas y soberbias andas fúnebres para condones. Envío á provincias y venta á empresarios á precios de fábrica.

**Centro de Delineación**  
Los conocidos delineantes Eulogio Gil y Gracian Ezcurrea han abierto uno en la calle del Príncipe letra R 4.º, decorado de D. Nicomedes Pastor Díaz y elegantemente encuadrado.—CINCO PESETAS.

**Academia especial**  
de Dibujo lineal y topográfico dirigida por el delineante Eulogio Gil, Narrieta 33, 5.º

**Agencia de vapores-correo**  
y vapores rápidos  
Cinco salidas mensuales del puerto de Burdeos al de Montevideo y Buenos-Aires y á todos los puertos de América á precios sumamente baratos.

Para más informes dirigirse á Antonio Iriarte de Tolosa (Guipúzcoa), único representante de D. Antonio Iruzu de Buenos-Aires.

**Cambio de monedas**  
Compra y venta de valores  
**ORDENES DE BOLSA**  
**ANTONIO LANDABEREA**  
Calle de Sernani, 11.

**H. LOBATO DENTISTA**  
—HERNANI, 6, 2.º—

**Al por Mayor y Menor**  
Almacenes de Mercadería y Pasamanería  
**L. ARRILLAGA Y COMPANIA**  
GARIBAY 24, Y ANDIA 2,  
Telefono 174.

Se han recibidos las novedades de toda clase de adornos y pasamanerías para la temporada de invierno.  
Bosas y cuellos de pluma fantasía.  
Variado surtido en confecciones de azabache para abrigos y vestidos.  
Trecillas onduladas y lisas para faldas.  
Puntillas y entredoses de todas clases.  
Marabies y pieles en negro y color.  
Tiras bordadas y puntillas de hilo para ropa blanca.

**Corsés á precio de fábrica**  
Cubre-corsés de lana, medias, calcetines, guantes y mitones para señoras y niños.

**Para sastrerías y costurerías**  
Sección especial con precios reducidos, en hilos, algodones de hilvanar en carretes, seda torzal, botones coraza y metal, tronzas Mohair y organsin, hebillas, etc.  
**Precio fijo.**

**Terciopelos de todas clases**  
Se liquidan á mitad de precio de su valor.  
Acabamos de recibir un gran surtido de coronas y cruces para la memoria de los difuntos.  
También se liquida una partida de baterías de cocina.  
**En el Bazar de la Concha.**

**D. JUAN TENORIO**  
POR  
**DON JOSÉ ZORRILLA**

drama religioso, fantástico, ilustrado por los Sres. Perea, Ferrant, Mestres, Pia y Huertas, el retrato del autor y un prólogo de D. Nicomedes Pastor Díaz y elegantemente encuadrado.—CINCO PESETAS.

**POESIAS**  
DE  
**EL MISMO AUTOR**

conteniendo más de CUARENTA MIL VERSOS, en un solo volumen.—CINCO PESETAS.  
De venta, ambas obras, en todas las librerías de España y América.

**Para Coronas Fúnebres**  
Se hacen preciosas inscripciones y decorativas mortuorias en oro sobre cintas de todas clases.  
**Pídanse muestras**  
Encuadración de Bayoja, Constitución, 2

**SE ALQUILA**  
amueblado un segundo piso de esquina, en la Avenida. En esta Administración informarán.

**Centro de Delineación**  
Los conocidos delineantes Eulogio Gil y Gracian Ezcurrea han abierto uno en la calle del Príncipe letra R 4.º, decorado de D. Nicomedes Pastor Díaz y elegantemente encuadrado.—CINCO PESETAS.

**Academia especial**  
de Dibujo lineal y topográfico dirigida por el delineante Eulogio Gil, Narrieta 33, 5.º

**Agencia de vapores-correo**  
y vapores rápidos  
Cinco salidas mensuales del puerto de Burdeos al de Montevideo y Buenos-Aires y á todos los puertos de América á precios sumamente baratos.

Para más informes dirigirse á Antonio Iriarte de Tolosa (Guipúzcoa), único representante de D. Antonio Iruzu de Buenos-Aires.

**Carbón de leña**  
y cook por mayor y menor, precios arreglados. Urbieta 22, esquina San Martín. Se sirve á domicilio.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.